

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
ОГСЭ.04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Форма обучения	<u>заочная</u> <i>(очная, заочная)</i>
Курс	<u>1, 2, 3</u>



## СОДЕРЖАНИЕ

1.ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2.СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3.УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	10
4.КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	11

**1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ  
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
ОГСЭ.04 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

**1.1 Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы:** учебная дисциплина ОГСЭ.04 Иностранный язык в профессиональной деятельности входит в общий гуманитарный социально-экономический учебный цикл.

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обеспечивает формирование профессиональных и общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 08.02.01. Строительство и эксплуатация зданий и сооружений. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК10. - Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

**1.2 Цель и планируемые результаты освоения учебной дисциплины:**

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 01- 07 ОК 09-11, ПК 3.3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы;</li> <li>- понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы;</li> <li>- осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;</li> <li>- производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий;</li> <li>- разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений.</li> <li>- письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности;</li> <li>- основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики;</li> <li>- лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</li> <li>- основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности.</li> </ul>

В результате освоения дисциплины формируются общие и дополнительные компетенции:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам

ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие

ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами;

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста;

ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей;

ОК 07. Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях.

ОК 09. Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности

ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках

ОК 11. Использовать знания по финансовой грамотности, планировать предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере.

ПК 3.3 Обеспечивать ведение текущей и исполнительной документации по выполняемым видам строительных работ

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1 Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	168
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	28
в том числе:	
теоретические занятия	2
практические занятия	26
<b>самостоятельная работа (в том числе консультации)</b>	140
<i>Промежуточная аттестация в форме зачёта (1,2,3 КУРС)</i>	
<i>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета (4 курс)</i>	

## 2.2 Тематический план и содержание учебной дисциплины ОГСЭ. 04 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
<b>Раздел 1 Иностранный язык в профессиональном общении</b>			
<b>Тема 1. Мой колледж. Моя профессия</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>35</b>	ОК 01, ОК 02, ОК 06, ОК 09
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	5	
	Практическое занятие №1 Учеба в колледже. Система профессионального образования.	1	
	Практическое занятие №2 Моя специальность	1	
	Практическое занятие №3 Возможности карьерного роста	1	
	Практическое занятие №4 История развития строительства. Первые постройки.	1	
	Практическое занятие №6 Требования к профессии.	1	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Перевод текстов по теме(5000-7000 символов)	30	
<b>Раздел 2 Профессиональный модуль</b>			
<b>Тема 1. Введение в основы перевод текстов профессиональной направленности и технической документации</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>33</b>	ОК 01, ОК 02, ОК 04, ОК 10, ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	3	
	Практическое занятие №7 Научно-технические стили русского и английского языков	1	
	Практическое занятие №8 Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы	1	
	Практическое занятие №9 Перевод инструкций при работе на строительной площадке.	1	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Перевод профессионально ориентированных текстов (5000-7000 символов)	30	
<b>Тема 2. Виды, свойства и функции современных</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>46</b>	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 06, ОК 09,
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	6	
	Практическое занятие №10 Строительные материалы, их свойства и функции.	1	

<b>строительных материалов, изделий и конструкций</b>	Практическое занятие №11 Натуральные строительные материалы	1	ПК 3.3
	Практическое занятие №12 Древесина. Свойства.	1	
	Практическое занятие №18 Материалы из пластика	1	
	Практическое занятие №19 Металлы. Свойства металлов	1	
	Практическое занятие №20 Сплавы в строительстве	1	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Перевод профессионально ориентированных текстов (6000-8000 символов)	40	
<b>Тема 3. Части здания</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>16</b>	ОК 02, ОК 04, ОК 05, ОК 06 ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	6	
	Практическое занятие №26 Части здания	1	
	Практическое занятие №27 Фундамент.	1	
	Практическое занятие №28 Виды фундамента.	1	
	Практическое занятие №32 Балки	1	

	Практическое занятие №37 Окна	1	
	Практическое занятие №39 Пол. Напольные покрытия.	1	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами.	10	
<b>Тема4.</b> <b>Оборудование строительной площадки, строительная техника</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>13</b>	ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 09, ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	3	
	Практическое занятие №41. На строительной площадке.	1	
	Практическое занятие №42 Оборудование стройплощадки.	1	
	Практическое занятие №43 Строительные леса	1	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Перевод текста по профессиональной тематике (3000 символов)	10	
<b>Тема 5.</b> <b>Здание, типы зданий</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>14</b>	ОК 01, ОК 04, ОК 06, ОК 09, ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	4	
	Практическое занятие №48 Архитектура зданий.	1	
	Практическое занятие №49 Здания и требования к ним	1	
	Практическое занятие №50 Нагрузки и воздействия в здании.	1	
	Практическое занятие №51 Гражданское строительство	1	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся-</b> Перевод текста по профессиональной тематике (3000 символов)	10	
<b>Раздел 3 Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения</b>			
<b>Тема 3.1</b> <b>Документы, деловая переписка, переговоры</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>7</b>	ОК 01, ОК 02, ОК 06, ОК 11, ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	2	
	Практическое занятие №60 Деловое письмо, структура. Виды деловых писем.	1	
	Практическое занятие №61 Письмо-запрос	1	
	<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Составление делового письма	5	
<b>Тема 3.2</b> <b>Карьера, устройство на работу</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>7</b>	ОК 01, ОК 02, ОК 06, ОК 09, ОК 11, ПК 3.3
	<b>В том числе, практических занятий и лабораторных работ</b>	2	
	Практическое занятие №64 Устройство на работу. Документы	1	
	Практическое занятие №65 Написание заявления	1	

<b>Самостоятельная работа обучающихся</b> Перевод профессионально ориентированных текстов (1500 символов)	5
<b>Промежуточная аттестация в форме зачета</b>	2
<b>Промежуточная аттестация в форме зачета</b>	2
<b>Промежуточная аттестация в форме зачета</b>	2
<b>Промежуточная аттестация в форме зачета</b>	2
<b>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета</b>	2
<b>Всего</b>	<b>168</b>

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Применение на учебном занятии интерактивных форм работы, стимулирует познавательную мотивацию обучающихся, помогает поддержать мотивацию обучающихся к получению знаний, налаживанию позитивных межличностных отношений, помогает установлению доброжелательной атмосферы.

Инициирование и поддержка исследовательской деятельности обучающихся в рамках реализации ими индивидуальных и групповых исследовательских проектов, дает возможность приобрести навык самостоятельного решения проблемы, навык генерирования и оформления собственных идей, навык уважительного отношения к чужим идеям, навык публичного выступления перед аудиторией, аргументирования и отстаивания своей точки зрения.

Для позитивного восприятия обучающимися требований преподавателя, привлечения их внимания к обсуждаемой на занятии информации, активизации их познавательной деятельности на учебных занятиях между преподавателем и обучающимися устанавливаются доверительные отношения.

На учебном занятии соблюдаются общепринятые нормы поведения, правила общения со старшими (преподавателем) и сверстниками (обучающимися), принципы учебной дисциплины и самоорганизации.

#### **3.1. Материально-техническое обеспечение реализации рабочей программы**

Кабинет Иностранного языка для проведения практических занятий и дисциплинарной подготовки.

##### **Перечень учебно-наглядных пособий**

Плакаты по темам: «Грамматика английского языка», «Вопросительные слова», «Модальные глаголы»; политическая карта мира.

Раздаточный материал по темам: «Моя профессия», «Строительные материалы», «Строительные машины»

Мультимедийные материалы по темам: «Учеба в колледже», «Здоровый образ жизни, спорт», «Моя профессия»

##### **Оснащенность оборудованием:**

ПК, мультимедиа проектор (переносной), экран проекционный (переносной).

Учебная мебель: столы, стулья, доска меловая

##### **Программное обеспечение:**

лицензионное программное обеспечение общего и специального назначения (Microsoft Windows, договор № 6714-20 от 31.08.2020 до 31.08.2021; Microsoft Office Professional Plus, договор № 6714-20 от 31.08.2020 до 31.08.2021).

#### **3.2. Информационное обеспечение реализации рабочей программы**

Для реализации программы учебной дисциплины библиотечный фонд имеет печатные и информационные ресурсы.

##### **3.2.1 Основные источники:**

1. Аитов В. Ф. Английский язык (A1-B1+) : учебное пособие для среднего профессионального образования / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. — 13-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2018. — 234 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08943-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/426768> (дата обращения: 01.06.2020). — Режим доступа : для авториз. пользователей.

2. Буренко Л. В. Грамматика английского языка. Grammar in Levels Elementary – Pre-Intermediate : учебное пособие для среднего профессионального образования / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва : Издательство Юрайт, 2018. — 227 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-9916-9261-8. — Текст : электронный //

ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/415086> (дата обращения: 01.06.2020). — Режим доступа : для авториз. пользователей.

3.

### 3.2.2 Дополнительные источники:

1. Иностранный язык (английский): сборник заданий по грамматике английского языка для всех профессий и специальностей очной формы обучения (часть I) / сост. С.Р. Шмелева; Тюменский индустриальный университет. - Тюмень: Издательский центр БИК, ТИУ, 2017.— 32 с. – Текст непосредственный.

2. Иностранный язык в (английский): метод. указ. для самостоятельных работ для всех профессий и специальностей : / сост. С.Р. Шмелева; Тюменский индустриальный университет. – 1-е изд.— Тюмень: Издательский центр БИК, ТИУ, 2017. – 31 с. – Текст непосредственный.

### 3.2.3 Профессиональные базы данных

1. Информационная система Everyday English in Conversation : [сайт]. - URL : <http://www.focusenglish.com> (дата обращения: 01.06.2020). - Текст : электронный.

2. On line словарь Cambridge Dictionary : [сайт]. - URL : <https://dictionary.cambridge.org/ru/> (дата обращения: 01.06.2020). - Текст : электронный.

### 3.2.4 Электронные ресурсы:

1. Англо-русские, русско-английские и толковые словари общей и отраслевой лексики. : [сайт]. - URL : [www.lingvo-online.ru](http://www.lingvo-online.ru) (дата обращения: 01.06.2020). - Текст : электронный.

2. MacmillanDictionary : [сайт]. - URL : [www.macmillandictionary.com/dictionary/british/enjoy](http://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/enjoy) (дата обращения: 01.06.2020). - Текст : электронный.

3. Энциклопедия «Британника» : [сайт]. - URL : [www.britannica.com](http://www.britannica.com) (дата обращения: 01.06.2020). - Текст : электронный.

4. Longman Dictionary of Contemporary English. : [сайт]. - URL : [www.ldoceonline.com](http://www.ldoceonline.com) (дата обращения: 01.06.2020). - Текст : электронный.

## 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения (знания, умения, практический опыт)	Показатели оценки	Формы и методы оценки
<b>Знания:</b>		
правил построения простых и сложных предложений на повседневные и профессиональные темы ОК 1- ОК3	Выстраивает речь на повседневные и профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка.	Текущий контроль в форме практических занятий № 1- 26.
основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика) ОК 1- ОК4	Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц и грамматических структур.	Гестирование по темам 1.1—3-2

лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности ОК1 – ОК5	Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную профессиональную лексику.	
особенностей произношения, правил чтения текстов профессиональной направленности ОК1– ОК5	Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации.	
<b>Умения:</b>		
понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые) ОК 2.- ОК 5	Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы.	Текущий контроль в форме практических занятий № 1- 26 Самостоятельная работа 1 -17
Понимать тексты на базовые профессиональные темы ОК 3,5	Понимает содержание текста, демонстрирует умения выделять основную информацию.	
<b>Практический опыт:</b>		
грамотного устного и письменного общения на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы, а также перевода (со словарём) иностранных текстов профессиональной направленности. ОК 1 - 9.	В результате освоения учебной дисциплины обучающийся: - ведет беседу (диалог, переговоры) профессиональной направленности на иностранном языке; - работает с источниками профессиональной информации на иностранном языке; - знает лексико- грамматический материал по специальности, необходимый для профессионального общения; - владеет различными видами речевой деятельности и формами речи; - знает и пользуется источниками профессиональной информации на иностранном языке; - владеет техникой перевода профессионально ориентированных текстов - имеет объем рецептивного словаря около 2500 лексических единиц и 1200-1400 лексических единиц продуктивного словаря.	Текущий контроль в форме практических занятий № 1- 26 Самостоятельная работа 1 -17